Contractor:

SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

MB: 29508739

PIB: 112302292

Address: TRG PRIJATELJSTVA SRBIJE I KINE 4

Bank Account: Bank of China Srbija A.D. Beograd
385-0202050005095-64

Subcontactor:

INVESTMENT PROJECT GROUP DOO BEOGRAD

MB: 20147806

PIB: 104327032

Address: Antifašističke borbe 2a

Bank Account: Banka Postanska Stedionica
200-2436290101033-74

Civil and Track Construction (Lot NS-II) Project for Modernization and Reconstruction of Hungarian-Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia for Section Novi Sad-Subotica-Border (Kelebia) Engineering Construction (Construction of Km131+245 Bridge Structure)
匈牙利-塞尔维亚铁路塞尔维亚境内诺维萨德-苏博蒂察-边境(克莱比奥)区段现代化与改造项目土建及轨道工程（NS-II标段）**(Km131+245桥梁结构施工)**

APPLICATION FOR INTERIM PAYMENT CERTIFICATE
中期支付证书

NO. XSTL-ZY-007-JL-04

202305

Value of works for this measurement period (USD)
本期计量金额: 32,879.53

Cumulative value measured this year (USD)
本年累计计量金额: 97,575.18

Value of approval for this measurement period (USD)
本期批准金额: 32,879.53

Value of works up to the end of this measurement period (USD)
截止本期累计计量金额: 189,494.25

Director of Contractor 承包商负责人:

Seal of Contractor 承包商公章:

Date 日期:

Director of Subcontractor 分包商负责人:

Seal of Subcontractor 分包商公章:

Date 日期:

Civil and Track Construction (Lot NS-II) Project for Modernization and Reconstruction of Hungarian-Serbian Railway Connection in the Territory of the Republic of Serbia for Section Novi Sad-Subotica-Border (Kelebia) Engineering Construction (Construction of Km131+245 Bridge Structure)
匈牙利-塞尔维亚铁路塞尔维亚境内诺维萨德-苏博蒂察-边境(克莱比奥)区段现代化与改造项目土建及轨道工程（NS-II标段）(Km131+245桥梁结构施工)

NO. XSTL-ZY-007-JL-04 202305

No	Item	The amount according to the contract 合同金额(USD)	Value of works up to the end of the previous measurement period 截止上期计量金额(USD)	Value of works for this measurement period 本期计量金额 (USD)	Value of works up to the end of this measurement period 截止本期累计计量金额 (USD)	Value of remain 剩余金额(USD)
		a	b	c	d=b+c	e=a-d
I	Contract amount 合同金额	459,595.36	99,531.76	50,583.90	150,115.66	309,479.70
II	Retention money 保留金**(II=I*5%)**	22,979.77	4,976.58	2,529.20	7,505.78	15,473.99
III	Advanced Payment**(III=I*20%)** 预付款	91,919.07	91,919.07		91,919.07	
IV	Advance Payment Refund 预付款扣回	91,919.07	29,859.53	15,175.17	45,034.70	46,884.37
V	Total总计（**V=I-II+III-IV**）	**436,615.59**	**156,614.72**	**32,879.53**	**189,494.25**	**247,121.34**

INVESTMENT PROJECT GROUP DOO BEOGRAD

Recorder编制:

Reviewer复核:

Director负责人:

SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

Contract Department: 合同部

Material Department: 机料科

Safety Department: 安全部

Engineering Department: 工程部

Finance Department: 财务部

General Department: 综合办

Site Department: 施工处

Chief Engineer: 总工

Director: 负责人

Leader in charge of Material Department: 机料科分管领导

Leader in charge of Site Department: 现场分管领导

Km131+245Bridge

No.	Description	Unit	Contracted Works			Previously Completed Works		Work Completed of this		Cumulative Works of		Remaining	
			Quantity	Unit price (USD)	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)
			a	b	c=b*a	d	e=b*d	f	g=b*f	h=d+f	i=b*h	j=a-h	k=c-i
2/1.1.28.3	**PLAIN AND REINFORCED CONCRETE**												
2/1.1.28.3.1	Cast lean concrete for 10 cm thick blinding layers	m3	11.17	165.00	1,843.05	11.17	1,843.05			11.17	1,843.05		
2/1.1.28.3.2	Cast reinforced concrete in pile caps	m3	59.62	195.00	11,625.90	59.62	11,625.90			59.62	11,625.90		
2/1.1.28.3.3	Cast bodies of end piers concrete	m3	53.40	220.00	11,748.00	53.4	11,748.00			53.4	11,748.00		
2/1.1.28.3.4	Cast wings and wing walls on end piers	m3	8.00	220.00	1,760.00							8.00	1,760.00
2/1.1.28.3.5	Cast bearing beams on end piers	m3		220.00									
2/1.1.28.3.6	Cast parapet walls and masks on end piers	m3		220.00									
2/1.1.28.3.7	Cast footway cantilevers on end pier wings	m3	3.00	220.00	660.00							3.00	660.00
2/1.1.28.3.8	Cast bodies of middle piers	m3	44.64	220.00	9,820.80	44.46	9,781.20			44.46	9,781.20	0.18	39.60
2/1.1.28.3.9	Cast bearing beams and masks on middle piers	m3	18.07	220.00	3,975.40	18.07	3,975.40			18.07	3,975.40		
2/1.1.28.3.10	Cast squared stones on end and middle piers	m3		220.00									
2/1.1.28.3.11	Cast bridge deck of reiforced concrete on top of precast girders	m3	142.23	275.00	39,113.25							142.23	39,113.25
2/1.1.28.3.12	Cast reinforced concrete cross girders connecting main girders.	m3	39.90	275.00	10,972.50							39.90	10,972.50
2/1.1.28.3.13	Cast in situ footway cornices (with inspection chambers)	m3	63.26	300.00	18,978.00							63.26	18,978.00
2/1.1.28.3.14	Cast transition slabs	m3	15.60	265.00	4,134.00							15.60	4,134.00
2/1.1.28.3.15	Prefabricated main girders made from pre-stressed concrete	m3	193.20	275.00	53,130.00	71.93	19,780.75	121.27	33,349.25	193.20	53,130.00		
2/1.1.28.4	**METALWORK**												
2/1.1.28.4.1	Ribbed reinforcement B 500B	kg	102,824.00	1.12	115,162.88	50934.75	57,046.92	27528.35	30,831.75	78463.10	87,878.67	24360.90	27,284.21
2/1.1.28.4.2	high-strength prestressing strands	kg	11,982.30	4.05	48,528.32	3685.52	14,926.36			3685.52	14,926.36	8296.78	33,601.96
2/1.1.28.5	**WATERPROOFING**												
2/1.1.28.5.1	waterproofing material based on methyl metacrilate	m2	529.83	50.00	26,491.50							529.83	26,491.50
2/1.1.28.5.2	One cold coat of bitumen emulsion and one hot bitumen coat	m2	253.90	10.00	2,539.00	192.71	1,927.10			192.71	1,927.10	61.19	611.90
2/1.1.28.5.3	Protective hydrophobic penetrat-based coats.	m2	1,964.88	12.00	23,578.56							1964.88	23,578.56
2/1.1.28.5.4	Apply protective coats onto concrete surface on footways, steps and landings	m2	191.11	17.00	3,248.87							191.11	3,248.87

Km131+245Bridge

No.	Description	Unit	Contracted Works			Previously Completed Works		Work Completed of this		Cumulative Works of		Remaining	
			Quantity	Unit price (USD)	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)	Quantity	Total Price (USD)
			a	b	c=b*a	d	e=b*d	f	g=b*f	h=d+f	i=b*h	j=a-h	k=c-i
2/1.1.28.6	**BEARINGS AND EXPANSION JOINTS**												
2/1.1.28.6.2	Asphaltic plug joints, purchase and fixing asdesigned.	m	20.00	700.00	14,000.00							20.00	14,000.00
2/1.1.28.7	**MISCELLANEOUS**												
2/1.1.28.7.1	Purchase and fix cast iron gullies C-6	pcs	2.00	530.00	1,060.00							2.00	1,060.00
2/1.1.28.7.2	Place cast iron gully piping and all fittings	m	40.00	120.00	4,800.00							40.00	4,800.00
2/1.1.28.7.3-a	Assemble and erect railing and fence of S 235 JRG1 steel.	kg	5990.00	2.60	15,574.00							5990.00	15,574.00
2/1.1.28.7.3-b	high protective fence of steel mesh	kg	1936.00	2.60	5,033.60							1936.00	5,033.60
2/1.1.28.7.4	Spread surfacing of asphalt concrete, 7 cm thick.	m2	365.40	16.00	5,846.40							365.40	5,846.40
2/1.1.28.7.5	Insert PVC pipes in footways (inspection ways) Φ 100mm	m	395.40	9.50	3,756.30							395.40	3,756.30
2/1.1.28.7.6	Close joints at the joints between asphalt and curb lines and at expansion joints	m	131.80	15.50	2,042.90							131.80	2,042.90
2/1.1.28.7.11	Close joints on the stairs, between curb lines and footway cornices	m	131.80	15.50	2,042.90							131.80	2,042.90
2/1.1.28.7.7-a	Place curbs of concrete or stone 20/25 cm	m	131.80	45.00	5,931.00							131.80	5,931.00
2/1.1.28.7.7-b	Backfilling pf pile cap	Lump sum	1.00	100.00	100.00							1.00	100.00
2/1.1.28.7.7-c	Correction of the piles top reinforcement	Lump sum	1.00	98.23	98.23							1.00	98.23
2/1.1.28.7.8	Test the newly built bridge.	Lump sum	1.00	10,000.00	10,000.00							1.00	10,000.00
2/1.1.28.7.9	Make photo records in the course bridge building	Lump sum	1.00	1,000.00	1,000.00							1.00	1,000.00
2/1.1.28.7.10	Prepare and fix a plate inscribed with the year of bridge building.	Lump sum	1.00	1,000.00	1,000.00							1.00	1,000.00
I	**Total Construction Costs/工程款合计**				**459,595.36**		**132,654.68**		**64,181.00**		**196,835.68**		**262,759.68**
II	**Total deduction of expenses/扣除费用合计**						**33,122.92**		**13,597.10**		**46,720.02**		
III=I-II	**TOTAL/总计**						**99,531.76**		**50,583.90**		**150,115.66**		

INVESTMENT PROJECT GROUP DOO BEOGRAD

Recorder: 编制

Reviewer: 复核

Director: 负责人

SHANDONG LUQIAO GROUP CO.LTD
OGRANAK BEOGRAD-Novi Beograd

Leader in charge of Site Department: 现场分管领导 潘洪德

Site Department: 施工处

Engineering Department: 工程部

Contract Department: 合同部